

(۱) رابطه درصد قند با اقلیم در چغندر قند

مترجم : ذبیح . . . رنجی (۲)

برگردان از: Journal of the A.S.S.B.T

### چکیده

میزان قند ریشه چغندر ( *B. vulgaris* L ) در ریشه تازه تعیین و مشخص گردید . این مقدار از سالی به سال دیگر و در مناطق مختلف فرق می کند هدف اصلی این تحقیق روشن ساختن تأثیر اقلیم بر میزان قند ریشه است . عوامل آب و هوایی نظیر میانگین ، حداقل ، حداکثر درجه حرارت بارندگی ماههای می ( اردیبهشت ) تا اکتبر ( مهر ) و تاریخ یخبندانها که باعث از بین رفتن گیاه میشوند با استفاده از آمار دهساله از سال ۱۹۷۰-۱۹۷۹ و در هشت منطقه واقع در ( Western greatplain ) مورد بررسی قرار داده شد . حداقل درجات حرارت ماه آگوست ( مرداد ) و نخستین تاریخ بروز سرمای ۴/۴- درجه سانتیگراد که بارندگیها نیز شروع میشود از عوامل مهمی بودند که در تغییرات میزان قند یک منطقه در طی چند سال تأثیر داشتند . حداقل درجات حرارت ماه سپتامبر ( شهریور ) و بارندگیهای آن همراه با درجات حرارت ماه اکتبر ( مهر ) و بارندگی در میزان قند تأثیر داشت ، بهترین ترکیب عوامل برای کلیه مناطق عبارت بودند از حداقل درجه حرارت ماه آگوست ، نخستین تاریخ بروز سرمای ۴/۴- درجه سانتیگراد ، حداقل درجات سپتامبر و بارندگیهای ماه اکتبر که در ۹۴-۶۷٪ موارد تغییرات قند در این هشت ناحیه بآنها بستگی داشت . همبستگی بالایی بین حداقل درجات حرارت آگوست و تغییرات میزان قند در بین مناطق گوناگون مشاهده شد (  $R = 0.93$  ) ، اختلاف میزان قند در مناطق مختلف از اول سپتامبر شروع و تا زمان برداشت که اواسط ماه اکتبر میباشد ادامه دارد ، سایر عواملی که در اختلاف میانگین عیار قند سالیانه مناطق هشت گانه دخالت داشتند ناچیز بودند .

۱- Relationship of climate and sucrose content of sugar beet.

۲- کارشناس بنگاه اصلاح و تهیه بذر چغندر قند